RÉPUBLIQUE DE VANUATU



REPUBLIC OF VANUATU

OFFICIAL GAZETTE

JOURNAL OFFICIEL

15 AVRIL 1996

NO. 10

15 APRIL 1996

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

ARRETES

ARRETE NO. 6 DE 1996 SUR LA REMUNERATION DES DIGNITAIRES DE L'ETAT.

NOTIFICATION OF PUBLICATION

ORDERS

OFFICIAL SALARIES ORDER NO. 6 OF 1996.

SOMMAIRE	PAGE	<u>CONTENTS</u> PA	AGE
NOMINATION	12-14	LEGAL NOTICES 1	- 3
		IMMIGRATION ACT (CAP.66) - DECLARATION	4
		APPOINTMENT - POLICE SERVICE COMMISSION	5
		LEGAL NOTICES 6	- 11
		LEGAL NOTICES 15	- 16
		COMMUTATION OF SENTENCES 17	- 20
		APPOINTMENT - POLICE SERVICE COMMISSION	21
·		INSTRUMENT OF RATIFICATION OF THE SOUTH PACIFIC NUCLEAR FREE ZONE TREATY	22
		LEGAL NOTICE	23

CHAPTER 168

OFFICIAL SALARIES ORDER NO. 6 OF 1996

To amend the Schedule to the Official Salaries Act [CAP. 168].

IN EXERCISE of the powers conferred upon me by section 3 of the Official Salaries Act [CAP. 168], I, MAXIME CARLOT KORMAN, Prime Minister and Minister of Public Service, Planning and Statistics and Language Services, with the prior approval of the Council of Ministers, hereby make the following Order -

AMENDMENT OF PART 1 OF THE SCHEDULE TO CHAPTER 168.

- 1. Part 1 of the Schedule to the Official Salaries Act [CAP. 168] is amended as follows:-
 - (a) In Column 2 by deleting the figure "1.921.008" corresponding to the item "Attorney General" and substituting the figure "2.400.000";
 - (b) i) In Column 1 immediately after the item "Attorney General" by adding the item "Solicitor General";
 - ii) In Column 2 immediately after the figure "2.400.000" corresponding to the item "Attorney General" the figure "1.921.008" corresponding to the item "Solicitor General";
 - iii) In column 3 immediately after the item "B(ii)+C+D+E+G" correspondign to "Attorney General" by adding the item "B(ii)+C+D+E+G" corresponding to the item "Solicitor General";
 - (c) i) In Column 1 immediately after the item "Solicitor General" by adding the item "Chief Parliamentary Counsel";
 - ii) In Column 2 immediately after the figure "1.921.008" corresponding to the item "Solicitor General" by adding the figure "1.921.008" corresponding to the item "Chief Parliamentary Counsel;

iii) In column 3 immediately after the item "B(ii)+G+D+E+G" correspondign to "Solicitor General" by adding the item "B(ii)+C+D+E+G" corresponding to the item "Chief Parliamentary Counsel".

COMMENCEMENT

This Order shall be deemed to have come into force on the 1st day 2. of March 1996.

200

MADE at Port Vila this

day of April

, 1996.

MAXIME CARLOT KORMAN

Prime Minister and Minister of Public Service, Planning and Statistics and Language Services

CHAPITRE 168

ARRETE NO. 6 DE 1996 SUR LA REMUNERATION DES DIGNITAIRES DE L'ETAT

Portant modification de l'Annexe de la Loi No. 11 de 1983 sur la rémunération des dignitaires de l'Etat. (CAP. 168)

LE PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE, DU PLAN ET DE LA STATISTIQUE, ET DES SERVICES LINGUISTIQUES

VU les pouvoirs que lui confèrent les dispositions de l'article 3 de la Loi No. 11 de 1983 sur la rémunération des dignitaires de l'Etat (CAP. 168), et avec l'accord préalable du Conseil des Ministres,

ARRETE:

MODIFICATION DU TITRE 1 DE L'ANNEXE DU CHAPITRE 168

- 1. Le titre 1 de l'Annexe de la Loi No. 11 de 1983 sur la rémunération des dignitaires de l'Etat (CAP: 168) est modifié comme suit :
 - a) supprimer à la deuxième colonne le chiffre "1.921.008" en regard de la charge "Attorney général" remplacé par le chiffre "2.400.000";
 - b) i) ajouter à la première colonne immédiatement après la mention "Attorney général" la mention "Conseiller juridique de l'Etat";
 - ii) ajouter à la deuxième colonne immédiatement après le chiffre "2,400,000" en regard de la charge "Attorney général" le chiffre "1,921,008" en regard de la charge "Conseiller juridique de l'Etat";
 - iii) ajouter à la troisième colonne immédiatement après la mention "B(ii)+C+D+E+G" en regard de la charge "Attorney général", la mention "B(ii)+C+D+E+G" en regard de la charge "Conseiller juridique de l'Etat";
 - c) i) ajouter à la première colonne immédiatement après la mention "Conseiller juridique de l'Etat" la mention "Conseiller juridique principal du Parlement";
 - ii) ajouter à la deuxième colonne immédiatement après le chiffre "1.921.008" en regard de la charge "Conseiller juridique de l'Etat" le chiffre "1.921.008" en regard de la charge "Conseiller juridique principal du Parlement";
 - iii) ajouter à la troisième colonne immédiatement après la mention "B(ii)+C+D+E+G" en regard de la charge "Conseiller juridique de l'Etat", la mention "B(ii)+C+D+E+G" en regard de la charge "Conseiller juridique principal du Parlement".

ENTREE EN VIGUEUR

Le présent Arrêté est censé être entré en vigueur le 1er mars 1996.

FAIT à Port-Vila le 2 avril 1996.

Le Premier ministre et ministre de la Fonction publique, du Plan et de la Statistique et des Services Linguistiques.

MAXIME CARLOT KORMAN

THE COMPANIES ACT [CAP. 191]

NOTICE OF INTENDED DIVIDEND

NAME OF COMPANY: DAVIDSON BANK LIMITED (In Liquidation)

ADDRESS OF REGISTERED

OFFICE:

C/- PACIFIC INTERNATIONAL
TRUST CO LTD, 2ND FLOOR,
INTERNATIONAL BUILDING,
P.O BOX 45, PORT VILA.

NATURE OF BUSINESS:

To carry on business as an exempted

Bank.

COURT:

THE SUPREME COURT OF VANUATU

NO. OF MATTER:

NO. 140 OF 1983

LAST DAY FOR RECEIVING PROOFS: 25th April 1996

LIQUIDATOR:

OFFICIAL RECEIVER

ADDRESS OF LIQUIDATOR: RUE DE BOUGAINVILLE

PMB 023 PORT VILA.

DATED this 1st day of April 1996.

- Cay

Julian M Ala <u>OFFICIAL RECEIVER AND</u> <u>PROVISIONAL LIQUIDATOR</u>

THE COMPANIES ACT [CAP. 191]

NOTICE OF INTENDED DIVIDEND

NAME OF COMPANY: BIL (VILA) BANK LIMITED (In Liquidation)

ADDRESS OF REGISTERED

C/- Asiaciti Trust Co. Ltd,

OFFICE:

3rd Floor, Lolam House,

P. O Box 300,

PORT VILA.

NATURE OF BUSINESS: Offshore Investment Banking

COURT:

The Supreme Court of Vanuatu

NO. OF MATTER: NO. 76 of 1983

LAST DAY FOR RECEIVING PROOFS: April 25th 1996

LIQUIDATOR: Official Receiver

ADDRESS OF LIQUIDATOR: Rue de Bougainville

PMB 023

PORT VILA.

DATED this 16st day of April 1996.

Julian M Ala OFFICIAL RECEIVER AND PROVISIONAL LIQUIDATOR

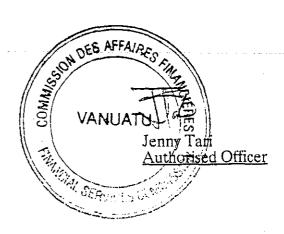


THE INTERNATIONAL COMPANIES ACT

TAKE NOTICE that pursuant to Section 106 of the International Companies Act, the following companies have been struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu:

ASIA PACIFIC INVESTMENT CORPORATION LTD
ALLSON SYJAC ASIA LIMITED
FINS (VANUATU) LIMITED
TECHAL PTY LTD

Dated at Vila this twelfth day of March 1996.



GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE DE VANUATU



GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VANUATU

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTERIEUR

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EXTERNAL TRADE

REPUBLIC OF VANUATU

IMMIGRATION ACT - [CAP. 66]

DECLARATION

IN EXERCISE of the powers conferred on me by section 15(2)(e) and (g) of the Immigration Act [CAP. 66], I, AMOS BANGABITI, Minister of Foreign Affairs and Immigration hereby declare that -

JEAN CLAUDE BIBI

is an undersirable immigrant and that with effect from the date hereof the said Jean Claude Bibi and any member of his family or dependant are prohibited from entering the jurisdictions of the Republic of Vanuatu for an indefinite period.

MADE at Port Vila this.....day of March...,1996.

AMOS BANGABITI
Minister of Foreign Affairs
And Immigration

4

PHONE:

P.M.B.: 051

FAX: 23142

TELEX:1040 VANGOV



POLICE ACT [CAP. 105]

APPOINTMENT

IN EXERCISE of the powers conferred upon me by section 9(3) of the Police Act [CAP. 105], and after consultation with the Council of Ministers, I, MAXIME CARLOT KORMAN, Prime Minister of the Republic of Vanuatu hereby appoint —

FRANCOIS LUC BABA

to be the Chairman of the Police Service Commission for a period of 4 years with effect from the date hereof.

MADE at Port Vila, the 10th day of APRIL, 1996

MAXIME CARLOT KORMAN

Prime Minister and Minister
Responsible for Public Service, National Planning and
Statistics, and Language Services



THE COMPANIES ACT [CAP 191]

TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act [Cap. 191], unless cause is shown to the contrary, the names of:-

IRWIN ALSOP SPENCER LIMITED

KUMUL PROPERTY CO. LIMITED

GRAND PACIFIC PETROLEUM LIMITED

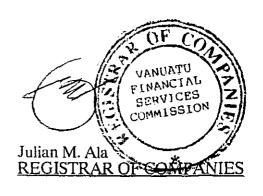
SOUTH PACIFIC TRADE INVESTMENTS LIMITED

RAGA DEVELOPMENT CORPORATION LIMITED

SOUTH PACIFIC HOMES LIMITED

will be struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu and the companies dissolved at the expiration of three months from the date of this notice.

Dated at Vila this ninth day of April 1996.





THE COMPANIES ACT [CAP 191]

TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act [Cap. 191], unless cause is shown to the contrary, the name of:-

BENTLEY GREEN LIMITED

will be struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu and the company dissolved at the expiration of three months from the date of this notice.

Dated at Vila this tenth day of April 1996.





THE COMPANIES ACT [CAP 191]

TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act [Cap. 191], unless cause is snown to the contrary, the names of:-

OCEANIA INDUSTRIES LIMITED KACE VIEWS UNLIMITED

will be struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu and the companies dissolved at the expiration of three months from the date of this notice.

Dated at Vila this ninth day of April 1996.

Julian M. Ala REGISTRAR OF COMPANIES



THE COMPANIES ACT [CAP 191]

TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act [Cap. 191], unless cause is shown to the contrary, the names of:-

NORTH-EAST INVESTMENT COMPANY LIMITED

VILA ELECTRICAL SERVICES LIMITED

TRADITION FRANCE LIMITED

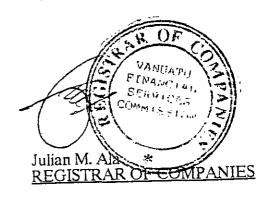
ANN ENTERPRISES LIMITED

ALTA MINING LIMITED

SOPAMAL LIMITED

will be struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu and the companies dissolved at the expiration of three months from the date of this notice.

Dated at Vila this ninth day of April 1996.





THE COMPANIES ACT [CAP 191]

TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act [Cap. 191], unless cause is shown to the contrary, the names of:-

GENERAL OCEANIC COMPANY LIMITED

NINA GUEST HOUSE LIMITED

THE REEF RESORT LIMITED

YACHT SALES COMPANY LIMITED

MIDLANDS INVESTMENT COMPANY LIMITED

will be struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu and the companies dissolved at the expiration of three months from the date of this notice.

Dated at Vila this ninth day of April 1996.





THE BANKING ACT [CAP. 63]

IN EXERCISE of the powers conferred upon me by section 19 of the Banking Act [CAP. 63]. I hereby grant to

NEST BANK LIMITED

a licence to conduct banking business as an exempted bank.

This licence is issued subject to the condition that the company will not accept deposits from the general public and do provide to the Vanuatu Financial Services Commission a list of persons that it does intend to take deposits from and be limited to carrying on banking business with such person or such other persons as may be notified to the Vanuatu Financial Services Commission.

Given under my hand and seal at Port Vila this eleventh day of April 1996.

Bafak I. Sope MINISTER OF FINANCE

LOI SUR LA CAISSE NATIONALE DE PREVOYANCE DE VANUATU (CAP. 189)

<u>NOMINATION</u>

LE MINISTRE DES FINANCES

VU les pouvoirs que lui confèrent les dispositions de l'article 3 1) a) ii) de la Loi sur la Caisse rationale de prévoyance (CAP. 189), nomme par les présentes :

ROBINSON RONO

membre du Conseil d'administration de la Caisse nationale de prévoyance pour un mandat de 3 ans à compter de la date des présentes.

FAIT à Port-Vila le 9 février 1996.

Le ministre des Finances.

Willie JIMMY

LOI SUR LA CAISSE NATIONALE DE PREVOYANCE DE VANUATU (CAP. 189)

NOMINATION

LE MINISTRE DES FINANCES

VU les pouvoirs que lui confèrent les dispositions de l'article 3 1) a) i) de la Loi sur la Caisse nationale de prévoyance (CAP. 189), nomme par les présentes :

CHARLOT SALWAI

membre du Conseil d'administration de la Caisse nationale de orévoyance pour un mandat de 3 ans à compter de la date des présentes.

FAIT à Port-Vila le 9 février 1996.

Le ministre des Finances.

Willie JIMMY

LOI SUR LA CAISSE NATIONALE DE PREVOYANCE DE VANUATU (CAP. 189)

<u>NOMINATION</u>

LE MINISTRE DES FINANCES

VU les pouvoirs que lui confèrent les dispositions de l'article 1 a) iii) de la Loi sur la Caisse nationale de prévoyance (CAP. 189), nomme par les présentes :

EDDY SILAS

membre du Conseil d'administration de la Caisse nationale de prévoyance pour un mandat de 3 ans à compter de la date des présentes.

FAIT à Port-Vila le 9 février 1996.

Le ministre des Finances,

Willie JIMMY

THE COMPANIES ACT [CAP 191]

NOTICE OF RESTORATION OF A COMPANY NAME TO THE COMPANY REGISTER

NOTICE IS HEREBY GIVEN that in accordance with Section 335 (4) of the Companies Act [CAP 191], the name of

SOCIETE DU LOT 80 DE TASSIRIKI PARK

is restored to the company register following an Order of the Supreme Court of Vanuatu. The company had been struck off the register pursuant to Section 335 (1) of the said Act on the 29th September 1995.

The afforementioned restoration shall be deemed to be effective as from the 10th day of April 1996.

DATED at Port Vila this 11th day of April 1996.

Julian M Ala Registrar of companies In the Supreme Court of the Republic of Vanuatu (Civil Jurisdiction)

No. 46 of 1996

In the matter of OLILIAN BANK LIMITED

and

In the matter of The Companies Act [CAP 191]

A petition to wind up the above-named company presented on the 15th day of March 1996 by **Julian Marc Ala**, Registrar of Companies will be heard at the Supreme Court of Vanuatu sitting at 2.00 pm on Tuesday the 21st day of May 1996.

Any creditor or contributory wishing to oppose or support the petition must ensure that written notice reaches the undersigned by 4.00 pm on Monday the 20th day of May 1996.

A copy of the petition will be supplied by the undersigned on payment of the prescribed charge.

J M Ala Registrar of Companies

Rue Bougainville PMB 023

PMB 023 PORT VILA



COMMUTATION OF SENTENCE

WHEREAS Article 38 of the Constitution provide inter alia, for the President of the Republic to commute a sentence imposed on a person convicted of an offence.

AND WHEREAS PAKOA JOHN of Tongoa was on 19th December 1993 convicted of Rape and sentenced to imprisonment for a term of nine years.

NOW THEREFORE in the exercise of the powers conferred on me by Article 38 of the Constitution, I, JEAN MARIE LEYE LENALCAU MANATAWAI, President of the Republic of Vanuatu hereby order: -

- That PAKOA JOHN be set free and released from prison as of 5th day cof April, 1996 SUBJECT TO THE TERMS AND CONDITIONS set out as follows:
 - a) That the remaining sentence of imprisonment imposed on PAKOA JOHN be suspended as of 5th day April 1996.
 - b) That PAKOA JOHN shall keep the peac's and be of good behaviour for a period commencing on the day of release being 5th day of April 1996 ending on 19th December 2002, this period shall hereinafter be called the relevant period.
 - c) In the event that PAKOA JOHN should commit a criminal offence during the relevant period the original sentence shall be immediately executed and PAKOA JOHN shall be recalled and returned to prison and shall serve the remaining sentence he would have served if his imprisonment sentence had not been suspended as of 5th day of April, 1996.

MADE at Port Vila this

day of egint

JEAN-MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI President of Republic of Vanuatu



COMMUTATION OF SENTENCE

WHEREAS Article 38 of the Constitution provide inter alia, for the President of the Republic to commute a sentence imposed on a person convicted of an offence.

AND WHEREAS CHILIA SALLY of Efate was on 29th September 1995 convicted of theft and sentenced to imprisonment for a term of one year nine months.

NOW THEREFORE in the exercise of the powers conferred on me by Article 38 of the Constitution, I, JEAN MARIE LEYE LENALCAU MANATAWAI, President of the Republic of Vanuatu hereby order: -

- 1. That CHILIA SALLY be set free and released from prison as of 5th day of April, 1996 SUBJECT TO THE TERMS AND CONDITIONS set out as follows:
 - a) That the remaining sentence of imprisonment imposed on CHILIA SALLY be suspended as of 5th day April 1996.
 - b) That CHILIA SALLY shall keep the peace and be of good behaviour for a period commencing on the day of release being 5th day of April 1996 ending on 29th June 1997, this period shall hereinafter be called the relevant period.
 - c) In the event that CHILIA SALLY should commit a criminal offence during the relevant period the original sentence shall be immediately executed and CHILIA SALLY shall be recalled and returned to prison and shall serve the remaining sentence he would have served if his imprisonment sentence had not been suspended as of 5th day of April, 1996.

MADE at Port Vila this

day of czil

1996

JEAN-MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI
President of Republic of Vanuatu

PRESIDENT Republic of Vanuatu



COMMUTATION OF SENTENCE

WHEREAS Article 38 of the Constitution provide inter alia, for the President of the Republic to commute a sentence imposed on a person convicted of an offence.

AND WHEREAS EZEKIEL HOLI of Paama was on 29th September 1995 convicted of Intentional homicide and sentenced to imprisonment for a term of four

NOW THEREFORE in the exercise of the powers conferred on me by Article 38 of the Constitution, I, JEAN MARIE LEYE LENALCAU MANATAWAI, President of the Republic of Vanuatu hereby order: -

- That EZEKIEL HOLI be set free and released from prison as of 5th day of April, 1996 SUBJECT TO THE TERMS AND CONDITIONS set out as follows:
 - That the remaining sentence of imprisonment imposed on EZEKIEL HOLI be suspended as of 5th day April 1996.
 - b) That EZEKIEL HOLI shall keep the peace and be of good behaviour for a period commencing on the day of release being 5th day of April 1996 ending on 31st August 1997, this period shall hereinafter be called the relevant period.
 - c) In the event that EZEKIEL HOLI should commit a criminal offence during the relevant period the original sentence shall be immediately executed and EZEKIEL HOLI shall be recalled and returned to prison and shall serve the remaining sentence he would have served if his imprisonment sentence had not been suspended as of 5th day of April, 1996.

MADE at Port Vila this

day of color., 1996.

JEAN-MARÍE LEYE LENELCAU MANATAWAI President of Republic of Vanuatu

Reguiblic of



COMMUTATION OF SENTENCE

WHEREAS Article 38 of the Constitution provide inter alia, for the President of the Republic to commute a sentence imposed on a person convicted of an offence.

AND WHEREAS JIMMY JAMES of Tanna was on 16th November 1992 convicted of attempted rape and sentenced to imprisonment for a term of twelve years.

NOW THEREFORE in the exercise of the powers conferred on me by Article 38 of the Constitution, I, JEAN MARIE LEYE LENALCAU MANATAWAI, President of the Republic of Vanuatu hereby order: -

- 1. That JIMMY JAMES be set free and released from prison as of 5th day of April, 1996 SUBJECT TO THE TERMS AND CONDITIONS set out as follows:
 - a) That the remaining sentence of imprisonment imposed on JIMMY JAMES be suspended as of 5th day April 1996.
 - b) That JIMMY JAMES shall keep the peace and be of good behaviour for a period commencing on the day of release being 5th day of April 1996 ending on 16th day of December 2004, this period shall hereinafter be called the relevant period.
 - c) In the event that JIMMY JAMES should commit a criminal offence during the relevant period the original sentence shall be immediately executed and JIMMY JAMES shall be recalled and returned to prison and shall serve the remaining sentence he would have served if his imprisonment sentence had not been suspended as of 5th day of April, 1996.

MADE at Port Vila this

5 day of April

JEAN-MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI President of Republic of Vanuatu

Republic o



POLICE ACT [CAP. 105]

APPOINTMENT

IN EXERCISE of the powers conferred upon me by section 9(2) of the Police Act [CAP. 105], and acting on and in accordance with the advice of the Prime Minister after consultation with the Council of Ministers, I, JEAN-MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI, President of the Republic of Vanuatu hereby appoint -

FRANCOIS LUC BABA

to be a member of the Police Service Commission for a period of 4 years with effect from the date hereof.

MADE at State House, the 15 day of Alvil, 1996.

President of the Republic of Vanuatu

GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VANUATU



GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE DE VANUATU

INSTRUMENT OF RATIFICATION OF THE SOUTH PACIFIC NUCLEAR FREE ZONE TREATY

WHEREAS the South Pacific Nuclear Free Zone Treaty was done at Rarotonga, Cook Islands on 06 August 1985;

AND WHEREAS the Government of the Republic of Vanuatu may, pursuant to Article 12, paragraph 2, accede to the said Treaty;

NOW THEREFORE the Government of the Republic of Vanuatu having considered the text of the said Treaty;

HEREBY RATIFIES the same and undertakes to faithfully observe and carry out the conditions and stipulations therein contained;

IN WITNESS WHEREOF, I, ALFRED MASENG NALO, Minister for Foreign Affairs and External Trade of the Republic of Vanuatu have hereunto set my hand and affixed the National Seal of the Republic of Vanuatu.

<u>DATED</u> this 7th day of February, One Thousand Nine Hundred and Ninety Six.

Masey Malo

ALFRED MASENG NALO
Minister for Foreign Affairs
and External Trade of Vanuatu.

Same West Come State of the Million of

r **y**e e y San a san a



THE BANKING ACT [CAP. 63]

IN EXERCISE of the powers conferred upon me by section 19 of the Banking Act [CAP. 63], I hereby grant to

PAN PACIFIC DEVELOPMENT BANK LIMITED

a licence to conduct banking business as an exempted bank.

This licence is issued subject to the condition that the company will not accept deposits from the general public and do provide to the Vanuatu Financial Services Commission a list of persons that it does intend to take deposits from and be limited to carrying on banking business with such person or such other persons as may be notified to the Vanuatu Financial Services Commission.

Given under my hand and seal at Port Vila this twelfth day of April 1996

MINISTER OF PINANCE